

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Traktor

S A M E

1 8 2 L DT (Delfino 35)

CH

4713 26

Hersteller

SAME S.p.A., Viale Lombardia, Treviglio (I)

Erkennungsmerkmale

"182 L DT" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

rechts, Mitte seitlich auf Verschalung

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Fahrgestell über Vorderachse

Motorkennzeichen

"DA 982" rechts, seitlich auf Motorblock, vor Motornummer

Hauptimporteur

FEDERATION DES SYNDICATS AGRICOLES DU CANTON DE FRIBOURG, Route des Arsenaux, 1700 Fribourg \*

Geprüftes Fahrzeug

182 L DT 13729

Unveränderliche Zeichen im Typencode

182 L DT

## Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch, synchronisiert \*\*)

Anzahl Gänge

2 x 3

Achsantrieb

Allrad +)

Betriebsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf HR; Einzelrad-  
bremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

-

## Karosserie

Anzahl Türen

-

Geschw. Messer

-

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

-

Unterlegkell

-

Zugvorrichtung

Stecknagel V+E

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

1 + 2 Notsitze auf Kotflügel

## Masse

Innen

ausßen

Länge

2920

Achsabstand

1700

Breite

1600-2070

Doppelachse

v

h

Höhe

(Kamin) 1980

Spurweite

v

h

Ueberhang

s

Spurweite

v

1200

-

1840

h

415

Spurweite

h

1300

-

1800

h

805

Spurkreis

l

6800

r

6850

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

## Motor

Marke

SAME

Typ

DA 982

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Luft

Anzahl Zylinder

2

Bohrung

98

Hub

120

Hubraum

1810

Steuer-PS

9,22

Leistungs-PS

34 DIN

bei U/min

2200

Lärm

82

dB/A bei U/min

2350

Schalldämpfer

1 Topf 770x105x100 mm (Kamin)

Abgasprüfung

Bacharach 2,0

Entstörung

-

## Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

650

830

1480

Nutzlast

-

-

-

Gesamtgewicht

650

830

1480

Fabrikgarantie

950

1700

2500

Reifengröße ++)

7.50 - 18

11.2 - 28

(Varianten

4 / 1,1

4 / 1,3

vgl. Bemerkungen)

Ply / bar

980

1800

Tragkraft

30

km/h

30

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

24,98 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

+++)

25 km/h

**Ausrüstung**

Fernlichter BOSCH K 21022

Abblendlichter BOSCH K 21022

Standlichter A (E) auf Kotflügel hinten

Schlusslichter R (E)

Bremslichter

Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h 2+2 I (E)

Markierlichter v s h

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung

Scheibenwischer mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen SEIMA e2 843 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke und Typ S A M E 182 L DT

Typenscheinnummer CH 4713 26

Karosserie

Plätze total 1 + 2 vorn

Leergewicht 1480 Treibstoff D

Nutzlast - Steuer-PS 9,22

Gesamtgewicht Hubraum 1810

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Weitere Importeure : Firma Andreas Dachauer, 7240 Kublis; Firma Willy Mahler, 8912 Obfelden; Firma Koster AG, 9105 Schönengrund; B.A. Ferrazzini, Macchine agricole, 6850 Mendrisio
- \*\* Getriebe : Zusatzgetriebe für Strasse / Gelände
- + Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar; Differentialsperre auf HR
- ++ Reifenvarianten : V = 7.50 - 16, 4 PR, Tragkraft 1000 kg bei 1,25 bar, V/max. 30 km/h  
H = 11.2 - 24, 4 PR, Tragkraft 1580 kg bei 1,10 bar, V/max. 30 km/h
- +++ Höchstgeschwindigkeit : 25 km/h bei 2200 U/min am Motor bzw. 665 U/min an der Zapfwelle
- Plombierung : 1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube

Eintrag im Fahrzeugausweis:

1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube

Ersetzt TS CH 4713 26 vom 4.5.76  
weiterer Importeur

(12.8.77)

Ort und Datum der Prüfung  
Bellach, 4.5.1976

Eldg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

S A M E

1 8 2 L DT  
(Delfino 35)

CH 4713 26

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 25. Mai 1978 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 24 km/h, M6, 82,5 dB/A (Auspuffanlage horizontal)  
24 km/h, M6, 82,0 dB/A (Auspuffanlage vertikal)

Nahfeld : 105,5 dB/A bei 2200 U/min (Auspuffanlage horizontal)  
98,0 dB/A bei 2200 U/min (Auspuffanlage vertikal; 50 cm ab Auspuff)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 3,4 (70 %)  
Beschleunigung Bacharach 3,0

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
5800 S. UNIVERSITY AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60637  
TEL: 773-936-3700  
FAX: 773-936-3701  
WWW: WWW.CHEM.UCHICAGO.EDU

1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025